

gestion pour la France et l'activité du Comité mixte franco-canadien d'hommes d'affaires. Grâce à la participation conjointe du gouvernement et du secteur privé au Symposium de Davos, les dirigeants du monde des affaires européen ont pu se familiariser avec les possibilités de coopération industrielle au Canada.

La conjoncture économique et la force relative du dollar canadien ont été d'importants facteurs dans la baisse de 9,4 p. 100 des exportations vers l'Europe occidentale qui se sont chiffrées à 7,83 milliards de dollars. Les importations, par contre, ont enregistré une hausse de 7,1 p. 100, pour atteindre 7,53 milliards, donnant ainsi au Canada une balance commerciale favorable. Le Royaume-Uni, la RFA, les Pays-Bas, la Belgique et le Luxembourg, ainsi que la France ont conservé leur position de principaux marchés européens du Canada.

L'Europe de l'Ouest constitue un important débouché pour les produits agricoles comme le blé, de même que pour d'autres produits, dérivés des richesses naturelles, tels que les produits forestiers, les minerais de fer et le poisson. Les produits finis comme les pièces d'automobile et d'avion, le matériel de télécommunication et de bureau et l'outillage industriel, ainsi que de nombreux biens de consommation, représentent aussi une part appréciable des exportations du Canada vers cette région.

C'est en Europe de l'Ouest que se tiennent le plus grand nombre de foires commerciales mondiales. Grâce à l'aide apportée par le ministère aux exposants canadiens, les ventes aux pays du monde entier ont été évaluées à plus de 500 millions de dollars. En 1983, le ministère a organisé la participation à 43 foires commerciales en Europe occidentale, notamment le Salon international de l'Aviation à Paris, où ont été exposés 31 sociétés canadiennes du secteur de l'aérospatiale, et Télécom 83, la plus grande exposition du monde dans le domaine des télécommunications. Cette dernière a revêtu une importance particulière pour les sociétés canadiennes du monde de la haute technologie, et elle a contribué directement à la réalisation de ventes dans des pays aussi différents que le Yémen et la Yougoslavie. Bien que les foires commerciales aient absorbé 80 p. 100 de l'appui donné par le ministère à l'extension des ventes en Europe, il faut mentionner également le programme de quelque 44 missions qui a permis à des acheteurs européens de venir au Canada ou encore à des délégations d'exportateurs d'établir des contacts en Europe.

Communauté économique européenne

Un fait marquant de l'année à l'étude a été le règlement des difficultés qui persistaient relativement à l'Accord de pêche à long terme Canada - CEE. Cet accord procure de nouveaux avantages importants au Canada, notamment de meilleurs débouchés pour le poisson canadien sur le marché européen. En échange, les pêcheurs de la CEE ont obtenu accès aux eaux canadiennes où ils pourront effectuer des prises de morue et de calmar selon des quotas spécifiques. L'élimination des problèmes qui demeuraient jusque-là sans solution devrait assurer une application harmonieuse de ce traité jusqu'à son expiration en 1987.

La question des phoques a continué de créer des tensions dans les relations du Canada avec la CEE. Le 28 février 1983, le Conseil des ministres de l'Environnement de la CEE a adopté une résolution, entrée en vigueur le 1^{er} octobre suivant, qui interdisait l'importation de peaux de blanchons dans les pays

de la CEE pour une période de deux ans. Des représentations énergiques continuent d'être faites en vue de l'élimination de cette mesure.

Durant leurs consultations semestrielles, tenues en avril à Bruxelles et en novembre à Ottawa, les représentants du Canada et de la CEE ont examiné des questions commerciales et économiques d'intérêt commun, en accordant une attention particulière à l'entrée éventuelle du Portugal et de l'Espagne dans la CEE, ainsi qu'à la politique agricole commune; il a été notamment question des politiques de la CEE sur les graisses et les huiles, les produits de remplacement des céréales, les pommes de terre de semence et l'hygiène de la viande. La CEE a soulevé diverses questions : les changements proposés dans la politique canadienne des importations, les activités canadiennes antidumping, les dispositions législatives concernant les importations de chaussures, l'AEIE, et les pratiques des sociétés provinciales des alcools.

Le Comité mixte de coopération Canada - CEE examine et favorise les diverses activités commerciales et économiques entre la CEE et le Canada. Le programme de travail, que M. MacEachen et le vice-président Haferkamp ont approuvé à la réunion de janvier 1983 et qui a été mis en œuvre durant l'année écoulée, portait essentiellement sur la collaboration dans les secteurs industriel, scientifique, technique et de l'environnement. Dans le cadre des activités mixtes permanentes, il y a eu échange de missions et de visites d'experts dans des domaines comme les produits forestiers, l'énergie, diverses branches de la médecine, les déchets nucléaires, la prévision et l'évaluation des tendances des sciences et de la technologie. En outre, des activités menées en collaboration ont été entreprises dans divers secteurs, notamment la fusion thermonucléaire, la biotechnologie, la climatologie et le contrôle de la pollution transfrontalière.

Royaume-Uni

Le Royaume-Uni a continué d'être le troisième grand partenaire commercial du Canada et le deuxième grand client pour les produits manufacturés. Le commerce bilatéral avec la Grande-Bretagne s'est chiffré à 4,3 milliards de dollars en 1983, le Canada enregistrant un excédent de 639 millions. Au moins le tiers de nos exportations vers la CEE étaient à destination du marché du Royaume-Uni.

Après une année particulièrement active en 1983 en raison du rapatriement de la Constitution canadienne, les relations bilatérales ont été caractérisées par des démarches visant à rehausser les relations traditionnelles. Les consultations sur des sujets politiques et économiques ont été plus nombreuses. En septembre, le premier ministre Thatcher a effectué une visite à Ottawa, à Toronto et à Edmonton. Le ministre d'État canadien au Commerce extérieur s'est rendu à Londres en juin et le secrétaire d'État aux Affaires extérieures est allé en décembre dans la capitale britannique. Le premier ministre a rendu visite à Mme Thatcher au cours de sa mission de paix. De nombreux autres contacts ont eu lieu à l'occasion de réunions internationales ou dans le cadre d'initiatives individuelles lancées par le ministère. Mentionnons particulièrement les initiatives commerciales, au nombre desquelles se trouvaient plusieurs missions commerciales, ainsi que les manifestations culturelles. Des consultations portant sur des questions culturelles ont eu lieu à Ottawa à l'automne. Un échange de lettres est venu renforcer les échanges dans le domaine des sciences et de la technologie.